

დავით თორაძე
Давид Торадзе

660
FM 3

ეროვნული
ბიბლიოთეკა

ბიბლს
ჯიბი
არია
ნინი

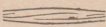


ეროვნული
ბიბლიოთეკა

დავით თორაძე
Давид Торадзе

ნინოს არია

ოპერიდან „ჩრდილოეთის პაგარკალი“
სოპრანოსათვის უორგავიანოს თანხლებით



АРИЯ НИНЫ

ИЗ ОПЕРЫ „НЕВЕСТА СЕВЕРА“
ДЛЯ СОПРАНО В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
თ ბ ი ლ ი ს ი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 67



FM 660 3



ნიმუს აჩი

ოპერიდან „ჩრდილოეთის პატარალო“

მუს. დ. თორაძისა

ლიბრეტო ა. ნონეშვილისა

АРИЯ НИНЫ

Из оперы „Невеста Севера“

Муз. Д. Торадзе

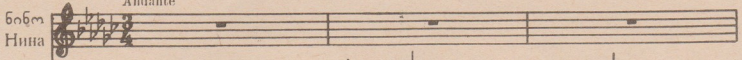
Либретто И. Нонешвили

Рус. текст М. Павловой

საქართველოს
ნიმურობის

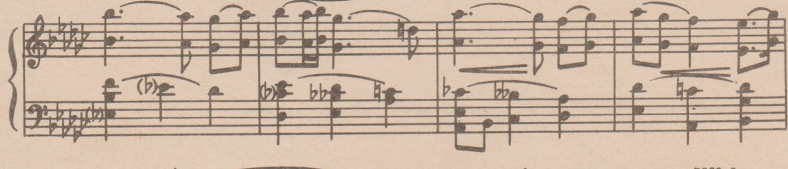
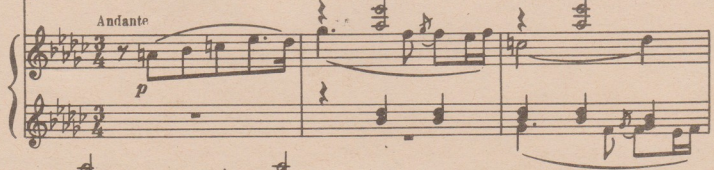
ნიმუს
Нина

Andante



Andante

ფ. ა.
ფ. პ.





poco rit.

p

The first system of the score shows a vocal line with a fermata over a note and a piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a more active bass line. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

ნჯავს ფი - ქრე - ბი, ზო - ლო - ღროს მე - ტად
 как груст - но мне... На ду - ше тос - ка...

p

The second system contains the first two lines of lyrics in Georgian and Russian. The vocal line continues with a melodic phrase, and the piano accompaniment provides harmonic support. A dynamic marking of *p* is used.

ცუ - ლი, სა - ში - ში ამ - ბე - ბი ი - სძის. ღმე -
 Мис - ли не от - вяз - ны - е то - мят. Мой

The third system continues the lyrics. The vocal line features a series of eighth notes, and the piano accompaniment consists of a steady bass line with chords in the right hand.

როს! ძლი - ე - რო, შენ შე - მო - ვეცე - დე.
 лю - би - мый дав - но все - тей не шлет...

The final system on the page contains the last two lines of lyrics. The vocal line concludes with a long note, and the piano accompaniment features a prominent bass line with chords. A dynamic marking of *p* is present.



სბ - რა ა - მდგ - ბი ო - მი და სი - სხრობი.
 Серд - це да - вит пред - чув - стви - е бе - лы...

rit.

a Tempo

მთან - ჯავს ფი - ქრე - ბი მწვე - ლი,
 Все - ми - ло - сти - ный бо - же,

tr

რად მი - გვი - ა - ნებ წგ - რობს.
 моль - бу мо - ю ус - личишь ты...

Più animato

უკვ - ამდგს მი - გრძობს,
 У - мерь мо - и стра - дань - я

cresc. *mf* *pp* *Più animato*

მივრძნობს ეს გუ - ლი. თვა - ლზე კი ორგ - მლებს
и си - лы мне лай! Про - хо - дит да - жь за днём.

ვე - ლა - რა ვუა - რავ. ვე - ლა - რა ვუა -
но ши - че - го о нем не зна - ю... О, что за

რავ. ა! ა!
му - ка. Ах.

მწუ - ხა - რე სევ - დით ვარ - ლა - ლუ - ლი.
бес - сон - ной ночь - ю гла - за за - кро - ю



დვი - რვა - სი შენს გზას გა - ვსცე - რო და მიცხვად
 И яс - но ни - жу, что ты со мною!

რი - ლის ვე - ლო - რსი შენს მო -
 Во тьме и - шу те - бя! И О пять од -

Andante drammatico

სელოს, შენს მო - სელოს ხე - ტავ.
 на с мо - ей тре - лю - гой...

თვალ - წიბ მი - ღვი - ხარ! მი - უვა - რხარ მე -
 И горь - ко пла - чу я! И горь - ко пла - чу

mp



10

ბო! აბ! მშვი-ღო-და ზგ
 ა! ლხ! ილო-ბოლი-შე-ფი-ლი-ა

ბლა, მშვი-ღო-და ზგ - ბლა.
 ღატი... ვერ-ძნის, უ-ტეხ-მო-ნია!

როსო ა როსო რიტ. ა Tempo
 რო - ღო - და ზგ - ბლა, რო - ღო - და!
 При-ди же, ми-лая мой, лю-бовь мо-я!
 როსო ა როსო რიტ. ა Tempo.

cresc...

ფასი
цена 18 კაპ.
კოპ.

სქ 14/31.



რედაქტორი **ვ. ფალიაშვილი**
Редактор **В. Палиашвили**

გამომწმ. **პ. შირიაშვილი**
Выпуск. **П. Ширяпов**

Заказ 2151. Тираж 250. Подписано к печати 25/III-67 г. Колич. форм 1 1/2.
Формат бумаги 62×90

Полиграфкомбинат издательства ЦК КП Грузии. Тбилиси, ул. Ленина, 14.